

## Inhaltsverzeichnis

|  |     |
|--|-----|
| Vorbemerkung .....   | VII |
| 1 Eine Sprachgeschichtsschreibung aus Sicht der Sprecher .....                 | 1   |
| 1.1 Das Italienische am Beginn des 19. Jahrhunderts .....                      | 1   |
| 1.2 Das Wissen der Sprecher .....  | 4   |
| 1.3 Für eine Geschichte des Sprachwissens .....                                | 8   |
| 2 Leopardi in Recanati .....   | 11  |
| 2.1 Zur Rezeptionsgeschichte von Leopardis Sprachdenken .....                  | 11  |
| 2.2 Aufzeichnungen und Briefe .....  | 17  |
| 2.3 Die <i>Biblioteca Leopardi</i> .....                                       | 21  |
| 2.4 Leopardi über sich selbst .....  | 30  |
| 2.5 Pläne .....  | 32  |
| 2.6 Stella und Leopardi: Verleger und Autor .....                              | 49  |
| 3 Über das Italienische .....  | 55  |
| 3.1 Recanati .....   | 55  |
| 3.2 Patriotisches .....  | 69  |
| 3.3 Das goldene Cinquecento .....  | 81  |
| 3.4 Die Anfänge der Literatur .....  | 94  |
| 3.5 Natürlichkeit und Eleganz .....  | 109 |
| 3.6 Italienisch – Französisch .....  | 126 |
| 4 Der <i>Parallelo delle cinque lingue</i> .....                               | 153 |
| 4.1 Philosophische Systeme .....   | 153 |
| 4.2 Sprachvergleiche .....   | 160 |
| 4.3 Griechisch – Italienisch (und Deutsch) .....                               | 172 |
| 4.4 Latein – Französisch (und Englisch) .....                                  | 190 |
| 4.5 Spanisch .....   | 205 |
| 4.6 Der Charakter der Sprachen .....   | 212 |
| 5 <i>Richiamar le lingue e letterature alla loro proprietà nazionale</i> ..... | 223 |
| 5.1 <i>Lo stato presente dei costumi degl'Italiani</i> .....                   | 223 |
| 5.2 Gegen den Purismus .....   | 228 |
| 5.3 Leopardis Sprachplanung .....  | 237 |
| 6 Resümee .....  | 251 |
| 7 Literaturverzeichnis .....   | 255 |